

Szerkesztőségi iroda:
Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólítások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — — 24 kor.
Félévre — — — — 12 »
Negyedévre — — — — 6 »
Egy óra — — — — 2 »
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1900.

XXIX. évfolyam. 65. szám.

Kedd, március 20.

A helyzet.

Nagybecskerek, március 20.

(Dsk.) Valóban nem is bírnak sejtelmével annak e sorok írásakor, hogy a politikai és személyi gyűlölködések multjának izzó s a jelenségek szerint a hamu alatt lappangó parázsából micsoda újabb szenzációk pattannak ki, mire e sorok napvilágot látnak. Jöhetnek újabb kitörései a politika vulkánjának, melyek talán vérben is uszhatnak, de arra egyelőre legalább alig van kilátás, hogy a mindkét vonalon s talán több vonalon dúló harcok csakhamar a teljes béke harmonijában olvadjanak össze.

Elég szomorú, hogy akkor, a mikor egy szerencsés kéz igazi jóakarattal s teljes hivatottsággal megnyitotta az egyetértő munka, a békés fejlődés sorompóit az ország előtt, mely azok megnyitását esengve várta, a multak árnyaiból a legfélelmesebbek megint megjelentek a küzdőtéren, s Csaba kun lovagjainak példájára dobogó patkókkal indulnak a derűs, tiszta politikai láthatárra. Ezért végtelenül fáj lalhatjuk, hogy oly időben, mikor az ország ismét erős megpróbáltatások előtt áll és minden erejére és minden tekintélyére szüksége lehet, egyszerre csak felszínre törnek a politikai élet titkos betegségei. Ezek aztan lefoglalják a közfigyelmet, melyet kötelességünk volna osztatlanul a veszélyeztetett pontokra ráterelni. Évek hosszú sora óta nem volt nehezebb viszonyok között az ország, mint most. Meglehető, hogy rövid idő múlva nemcsak gazdasági életérdekeink lesznek próbára téve, hanem felül rá nagy közjogi válságot is zúdít ránk az osztrákok züllése.

Azok után a turbulens jelenetek után, miknek képviselőházunk a komoly és higgadt munka közepette majdnem váratlanul színhelye volt, azok után a minden izökben korrekta és kielégítő, megnyugtató nyilatkozatok után, a mik a kormány tagjainak ajkairól a főnforogó s a gyűlölet

magvából kikelt kérdésekben elhangzóttak, az ország közvéleménye joggal elvárhatja a munka folytatását s az ítéletnek eleven szemét, lesújtó izzó voltát bélyegzi azok fejére, akik esetleg a veszített, vagy legalább is megtépett népszerűség visszacszerzési viszketegeből a parlament munkáját botrányok napirenden tartásával gátolni, hátráltatni igyekeznek.

Ami elmúlt, elmúlt, ami megtörtént, megtörtént. Talán jobb is azokra erősen szót fátlyat borítani. A fátlyol mög rejtőzzék el a tévesztett taktika okából puccrá vetkőztetett álhazafiság, a hazudott önzetlenség s ne is merjen az alól még kikukkantani sem

A politikai szenvedelmeknek bő tere van magában a parlamentben akkor is, ha azok nem a becsületben való gázolást tekintik élethivatásuknak, hanem a komoly munkakedv vértében öltözött csapnak össze.

Elég szomorú példája volt a közel multban a visszavonás káros hatásainak, legalább most már józanodjanak ki.

Aki pedig a zab-pálinkát többre becsüli, mint az ország nagy érdekeit s akik elveiket csupán korhadt talpfákon akarják tovább csusztatni, azok legjobban teszik, ha a józan, higgadt elemek közös és egyetértő munkájának útjából félreállanak.

Közigazgatási bizottság.

Nagybecskerek, március 20.

Torontálmegye közigazgatási bizottsága tegnap tartotta Rónay Jenő főispán elnökelete alatt rendes havi ülést, melyen jelen voltak: Dr. Dellimanics Lajos alispán, Bottka Béla főjegyző, dr. Plechl Szilárd főorvos, dr. Mihálovics Ödön árvászeki elnök, Kéler Akos tb. főügyész, dr. Szabó Mihály tanfelügyelő, Braun Vilmos pénzügyigazgató, dr. Chudovszky Géza kir. ügyész, Hegedüs János anyakönyvi felügyelő, Faur Kornél, az államépítészeti hivatal főnöke, Rigó István és Szilágyi Albert tb. főjegyzők, Szépfly Elemér biz. jegyző, továbbá Rónay Ernő,

A „TORONTÁL“ tárcája.

Evés közben jön meg az étvágy.

Betértem a napokban rendes könyvkötőm boltjába, de nem találtam, csak felesége volt ott.

— Mi lesz a könyveimmel, — szóltam, — melyeket ma kellett volna elküldeniök?

— Nézze csak uram, ott vannak a présben. Cohnárd, a férjem azt hitte, hogy estére elkészülhetnek, de hirtelen elhívtak a közjegyzőhöz.

— Talán örökölték?

— Oh uram, álom az egész. Alig merünk rá gondolni, oly váratlanul jött. Ha azt mondod, hogy örököltünk, hát akkor bolondot mondok. Talán valami kis emléket, egy gyűrűt, vagy valami valami semmiséget, ki tudja? Akármik kapunk, boldogoknak kell magunkat éreznünk, mert hiszen a megboldogult semmivel sem tartozott nekünk.

— Tehát nem rokonok?

— Távolról sem. Ó, annak nagyon hosszú a története.

Tudja, uram, hogy Cohnárd műhelye az utcára van, mert világosságra van szüksége. Mindennap, rendszeren 12 és 2 óra közt egy koros ur ment arra. Olybá tűnt fel, mint egy jó módú polgár, aki jobb emésztés céljából sétál a dejeuner után. Lehet, hogy tetszet ennek az urnak a könyvkötés, mert oda állt az ablakhoz és elnézte félórán is, amint az uram dolgozott.

Cohnárd bosszankodott miatta, mert elállta

a világosságot és egyszer azt találta mondani a kis fiamnak: „Csak nem akarja talán ez a vén csont ablakom előtt bevárni a kaszást? Ah, uram, jó lenne megszabályozni a gyermekek nyelvét! Alig mondta ki ezt a férjem, Dodor kifut a műhelyből, odaszalad az öreg urhoz s azt kérdi tőle: „Hallja e öreg bácsi, maga talán a kaszást várja?”

Még ma is látom, micsoda arcot vágott az öreg. Nem bosszankodott ám, hanem nevetett, megsimogatta a fü arcocskáját és cukrot adott neki. Másnap Dodor már az út közepén várta és odarohant hozzá, hogy cukrot kapjon tőle. Kapott is, sőt az öreg csattanós csókot is adott neki. De mit szaporítsam a szót? Végre bejött az öreg a boltba s annyira hezszázkott a látogatáshoz, hogy mindennap eljárt oda. Most is ott a széke, szegény, kedves öreg bácsinak. Ott ült negyed-óránig beszélgetett, nézte Cohnárd munkáját s megemegsimogatta a kis fiut, akit nagyon megszeretett. Minket is nagyon megszeretett, mert minduntalan azt kérdezte: „Nos, hogy megy az üzlet? Meg vannak-e elégedve?” Es intett bennünket, ne veszítsük el kedvünket, ne essünk kétségbe a jövő miatt.

— Ismerték?

— Gondolhatja, hogy nem hasytuk annyiban a dolgot, hanem tudakozódtunk utána és megtudtuk, hogy az az ur Bambriquet, az a gazdag ember, tulajdonosa annak a nagy ház-sornak oda át. . . . Tizenhét háza volt, uram! Ha azt mondta: Bizzunk a jövőbe; azt feleltük rá: Ah a jövő! Könnyű beszélni róla, ha van az embernek háza. No, ki tudja gyermekeim? szokta volt mondogatni. Egy szép

Karácsonyi Andor, Babics József és Steinitzer Géza bizottsági tagok.

A tiszti főorvos jelentése szerint Torontálmegye közegészségügyi állapota február havában határozottan kedvező volt és javulást mutatott. A járványos betegségek közül a vörheny csak Bobdán és Szécsányfalván jelentkezt nagyobb mérvben, az előbbi községben 41, az utóbbiban 17 beteggel. Differitisz, tifusz és kanyaró alig fordultak elő. A halálozás is minimális számra apadt.

Az államépítészeti hivatalfőnökök jelenté, hogy az állami közutak hengerelt szakaszai kifogástalan, hengereletlen szakaszai pedig kielégítő állapotban vannak. Az állami közutakra vonatkozó 1900. évi költségelirányzatok jóváhagyást nyertek. A törvényhatósági utak hengerelt szakaszai szintén jók, kavicsosul fenntartott szakaszai pedig kielégítő állapotban vannak. Katalin falván március hó 16 án új postahivatal lépett életbe. Kézbesítési kerületébe egyedül Katalinfalva tartozik.

Dr. Dellimanics Lajos alispán, dr. Mangold Samu, dr. Chudovszky Géza és dr. Plechl Szilárd megvizsgálták a nagybecskereki kir. törvényszéki fogházat s annak összes helyiségeit és zárkát megfelelőleg szellőztetve a legnagyobb rendben és példás tiszta állapotban találták. A fogházban alkalmazott központi fűtés szerkezete kifogástalan. Az ételek izletesek és az adagok kielégítőek. Tekintettel arra, hogy az egy fészázadot meghaladó idő óta fennálló fogház 104 zárkája közül 98 magánzárka, 5 pedig egyenkint csak 4 letartóztatott befogadására alkalmas és csak egy zárka nevezhető tulajdonképpen közös zárkának, a büntetések végrehajtása nem foganatosítható a büntető törvénykönyv vonatkozó részének és az 1874. évi 696 I. M. számú, illetve az 1880. évi 2106 I. M. számú igazságügyminiszteri rendeletnek megfelelőleg, mert a bíróságok és a közigazgatási hatóság által elzárásra, vagy a bíróságok által fogházra ítélt letartóztatottak különösen a téli hónapokban való állandó nagy létszám mellett büntetésüket folyton magánzárásban töltik, míg a börtönbüntetésre elítéltek büntetésük egész tar-

napon talán a nyakukba szakadhat egy, a mikor legkevésbé sem sejtik.

A bölcs embernek mindenre készen kell lennie.

Egy napon elmaradt. Egy hét múlva Cohnárd nyugtalanodni kezdett elmaradása miatt, kérdezősködött és megtudta, hogy a derék öreg ember meghült a Vaudeville-színházban, megbetegedett és belehalt.

Ez nagyon megszorított bennünket.

Reméltük, hogy nagy érdeklődésével, melyet a kis fiu iránt tanusított, tesz valamit értünk. Annál is inkább, mert nem egyszer mondta, hogy be akarja kötetni a könyvtárát. Férjem elkeseredetten kiáltott fel: Lám, azt mondta mindig, hogy bizzunk a jövőben! Es lám, egy egész könyvtár bekötése siklik ki a kezem alól. Szép jövő! Mintha csak hallotta volna a megboldogult szelleme ezt a kifakadást, mert ugyszólván abban a percben jött egy levél, mely meghívta férjemet Hocquet közjegyző irodájába fontos közlés végett Bambriquet ur öröksége dolgában.

— Nos Cohnárdné asszony, ugy látszik, hogy itt a pillanat, a mikor nyakába szakadt egy ház, a mikor legkevésbé sejtik.

— Oh ne mondja!

— Miért ne?

— Mert semmi közünk sem volt ahhoz a jó emberhez, aztán meg vannak atyafiai s bizonyosan nem fosztja meg őket az örökségtől idegenek kedvéért, a kiknek semmivel sem tartozik.

— No egy házat könnyen adhatnak a tizenhétből.

tama alatt magánelzárásban tartatnak. — Fogházszervevényekben és rabruházatokban nincs hiány. A fogházban meghonosított kosárkötészet ipariüzemnél a vizsgálat alkalmával 18 letartóztatott volt foglalkoztatva. — Tekintettel a fogház nagy vízszükségletére, a padláson felhalmozott kosárkötészethez szükséges nagy mennyiségű vízvesztéses voltára, a biztonsági állapotra, mely a letartóztatottaknak a vízhozódáshoz egész osztályonként való gyakori kibocsátása által nem csekély mértékben van veszélyeztetve s végre az emberi szempontokra is, — a fogház részére a víz beszerzésére más módot vél a bizottság szükségesnek. A fogház zárkái és az épület teljesen megfelel a biztonságnak, az udvar kevésbé. Itt ugyanis sok az alacsony kerítés, a mit sétálatások alkalmával könnyen igénybe vehet egyik-másik elszánt alak, annál is inkább, mivel az az egyedüli módja a szökésnek. A bizottság a következő javaslatot teszi elő:

1. A fogházi udvar kerítésfalai a biztonságnak megfelelően sürgősen magasabbra emelendők.

2. A kinestári és kir. ügyészség által használt épületből a vízvezeték csöve folytatásig mielőbb a fogházba is bevezetendő.

3. A fogházi épület első, vagy második emeletén egyes magánzárkák válaszfalainak eltávolítása által a kosárkötői műhely, vagy az imaterem nagyságának megfelelő, legalább két közös zárka lenne nyitandó.

4. A kocsiszin és a jelenlegi fürdőszoba átalakítandók fürdőhelyiséggé és fogházfelügyelői irodává.

A fogházban volt egyébként jogerejűleg elítelve 90 férfi, 6 nő, felebezés alatt állt 12 férfi, 1 nő, itéletlen vizsgálai fogoly volt 6 férfi. A rabmunkákból befolyt az állam részére 174 korona 44 fillér, a munkások részére 117 korona 70 fillér. Az elhasznált munkanapok száma 1653.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő minden nap reggeli 6 órától délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5/2 óráig; ugyanazon napokon 6-6 óráig este urak részére is. A kád-fürdő egész nap este 7/2 óráig nyitva marad.

— **Rendkívüli m. közgyűlés.** A tegnapi megkezdett közgyűlést ma délelőtt rekesztette be Rónay Jenő főispán. A jegyzőkönyvet e hó 23-án hitelesítik. Jegyzőkönyvhitelesítők: Szabó Ferenc, dr. Klein Mór, dr. Végh Lajos, dr. Brájjer Lajos és Steinitzer Géza t. b. tagok.

— **Torontálvármegye a hazai ipar érdekében.** Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága még a múlt hónap közgyűlésén tárgyalta Győr városátíratát a hazai ipar

pártolása ügyében. Ebből kifolyólag felhívta a vármegye közönségét, annak minden egyes tagját, hogy jövőben hazafiai szent kötelességének tartsa szükségletei beszerzésénél, hogy kizárólag magyar kereskedőnél, az országban készült árut vásároljon. Az alispán most újból felszólítja Torontálvármegye közsegeit és városait, illetve ezek képviselőtestületeit, hogy összes hivatalos működésük körében felmerülő szükségleteik fedezésére kizárólag magyar gyártmányt használjanak.

— **A játékony nőegyesület f. hó 18-án választmányi ülést tartott,** melyen Steinitzer Gézáé alelnök, dr. Deinkó Pálé, Husse Petronella, Kokits Luna, Mencer Lipótné és Napholtz Agostonné voltak jelen. 67 szegény között 282 koronát osztottak ki s előkészítették az ez évi záró közgyűlést, melyet f. évi április hó 29-én d. u. 4 órakor a kisdudóvóban fognak megtartani.

— **Egy szabadságharcos emlékszóbrának leleplezése.** Fényes ünnepségek színhelye volt a héten a torontálmegyei Zsombolya nagyközség, a hol Maderspach Ferenc negyvennyolcas honvédőrnagy emlékoszlopát leleplezték le. Az ötlet a zombolyai kaszinó kebelében fogant meg s a gyűjtés lehetővé is tette az emlék felállítását. Zsombolya ebből az alkalmából zászlódszert öltött. Egyformán ünnepelt a felnőttektől kezdve az iskolás gyermekig mindenki. Csicsáky Imre pápai praelátus bezentelte az emléket, majd Viszkidenszky Gusztáv rendező-bizottsági elnök koszorút helyezett a sirra s hazafias lendületű beszédben emlékezett meg Zsombolya nagy fiáról. A másik szónok Porsche Vilmos iskolaigazgató volt. A kaszinó kipuhította a szabadsághős életben levő fivéreit s meghívta őket is az ünnepélyre. Azonban csak a sürgönyük érkezett meg, a melyben tudatják, hogy viszonyaik folytán nem lehetnek jelen az ünnepélyen. A sikerült emléken a következő felirat olvasható: Itt nyugszik Maderspach Ferenc, az 1848-49. évi szabadságharcban hősi halállal kimúlt honvédőrnagy. Hazafias hálával és tisztelettel felállították Zsombolya és Fehértemplom értelmisége és a Maderspach család tagjai 1900.

— **Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége** A Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége 1900 évi április hó 16-án (husvét hétfőjén) délelőtt 11 órakor Pécsen, a városháza közgyűlési termében évi rendező közgyűlést tart. Napirend: 1. A felügyelő bizottság által megvizsgált 1899. évi zárszámadások előterjesztése. 2. Az igazgatóság előterjesztései. 3. Az 1900. évi költségvetés megállapítása. 4. Az elnök, két alelnök, az igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok megválasztása. 5. Indítványok. 6. A jövő évi közgyűlés helyének megállapítása.

A Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége pécsi helyi választmánya által meghatározott program a következő: Erkezés április 15-én (vasárnap) este. — Ugyanakkor ismerkedési

estély a Nemzeti Kaszinóban, mely alkalommal a szövetség tagjai a kaszinó vendégei lesznek. — Április 16-án reggel 8 órakor a vártemplom, majd a Zsolnai majolika-gyár megtekintése. — 10 órakor igazgatósági ülés a városháza közgyűlési termében. — 11 órakor közgyűlés ugyanott. — Déli 12 órakor a Littke pezsgőgyár megtekintése. — Déli 1 órakor Pécs sz. kir. vá. os bankettje. — Bankett után kirándulás kocsikon a Tettyére és Abbáziába (pécsi kiránduló hely). Ejjel elutazás.

— **A lóosztályozási bizottságokból** A folyó évi lóosztályozási bizottságokba a következő katonai szakértők lettek kiküldve: Az I. bizottságba: Neczpáli Just Miklós huszár főhadnagy. A II. ikba Gábor Antal, nyug. ezredes. A III. ikba Baró Pachtenkirch Oszkár, nyug. honvéd huszár főhadnagy. IV. ikbe Perényi Kelemen, szolg. kiv. vizs. huszár százados. Az V. ikbe Roeszner Imre, nyug. huszár százados és a VI. ikba Keller György, szolgálaton kívüli vizs. hadnagy.

— **Ebéd a kegyesrendi társházban.** Balácsi József, a nagybecskereki főgimnázium népszerű igazgatója tegnap névünnepe alkalmával a társházban ebédet adott, melyen a következő urak vettek részt: Rónay Jenő főispán, Szabó Ferenc apátplébános, dr. Chudovsky Géza kir. ügyész, Annau Adám m. kir. honvédszázados, Braun Vilmos p. ü. tanácsos igazgató, Mencer Lipót m. főpénztáros, Lauka Gusztáv koszorú költőnk, Reitter Oszkár rendőrkapitány, Holec Ferenc plébános, dr. Perisits Zoltán v. főjegyző, Bielek Antal árvaszéki ülnök, Beller István m. alügyész, dr. Brájjer Lajos lapszerkesztő, Wagner Nándor hitoktató, Zaka Gyula, Herr Ödön, Streitmann Antal, Barta, Schulteis, Csintalan és Pakos főgimnáziumi tanárok. Az első felköszöntőt Rónay Jenő főispán mondotta, meleg szavakban kifejtve Balácsi igazgató érdemeit, ki viszont vendégei egészségére emelte poharát. A társaság a legderültebb hangulatban a késői délutáni órákig maradt együtt.

— **Bot históriák.** Mig a farsangon a paraszt lovagias ügyeket késekkel intézték a küzdő felek, a nagy böjt hatása alatt a botok kerültek napirendre. Két helyről is kapunk értesítést, hogy falusi emberek végső expediensül a botot választották az egymás közt való differenciák kiegyenlítésére. Az egyik eset Oppován történt, Zsebelyán Ilésre haragudtak társai, mert a farsangon több sikereket ért el a Milkák és Darinkák körül, miért is lestek reá és egyik este Sztojano Athanas és Szpaszojev Szilárd jóféle somfa botokkal előbb leütötték a lábáról s aztán koponyáján okoztak többrendbeli folytonossági hiányokat. A verés folytán Zsebelyánból aligha lesz valaha katona. — A másik eset Román-Petrén történt. Toma Györgyöt valami pénzbeli ügyvetből kifolyólag Zsura Péter és fia Simon afféle jó vastag szekérlécsnek is beillő kézbeli botokkal varták az utca szegleten, mert az előbbi őket megkezekváltatta. Kiporolták Toma György ködmönét olyanformán, hogy vagy két oldalbordája eltört a porolás alatt. Az előbbi eset az antalfalvi, az utóbbi az alibudári járás-bírószág előtt van megtörtént végett.

— En is azt mondtam. De ismétlem, egy fillérrel sem tartozott. Miért hagyna hát örökséget?

— Ejh hiszen majdnem kötelezte rá magát azzal, hogy olyan gyakran emlegette a jövőt.

— Az bizonyos, hogy jobban tette volna, ha haligat, sem mint megzavarja a szegény ember esztét.

— Aztán meg szerette a gyermeküket. Miért ne gondolhatt volna arra, hogy egy sorba helyezi rokonai fiaival?

— A kiket nem is látott sohasem. Higgye meg, azok nem is várták az örökséget. De vannak emberek, a kik mindenben szerencsések.

— Miért ne lehetnének maguk is olyan szerencsések? Ki mondta maguknak azt, hogy nem hagyta rájuk azt a házat, amelyikben laknak?

— Ah az 17.000 frankot hoz.

— Nos tizenhétzezerrel több vagy kevesebb, azt nem érzik meg az örökösök.

— Annál inkább, mert sok javításra szorul a ház. A jó Bambriquet nagyon bizott a ház-mesterében, a ki szörnyen gazdálkodott. Ha az ő lakása rendben volt, nem törődött a lakókkal. En bizony elkergetném, ha az enyém a ház. Ep úgy kitenném a szűrét Lastrange asszonynak, annak a cifra majomnak, a ki az első emeleten lakik, majdnem a fejük tetején áll a szegény embereknek. Ha csak egy pillanatra lenne enyém a ház, tüstént felmondanék neki, annál nagyobb örömmel, mert nagy kiadásokat tett a lakásra. Fölemelném a házbért 3000 frankkal.

— Minthogy javítani kell a házat, fizessék meg a lakók.

— Nagyon helyes. Emelje fel a házbért.

— Ugy tennék a könyvkötővel is, a ki meg akarta venni üzletünket. Fizessen 1500 frankkal többet.

— De hiszen ön azt mondta, hogy nem megy az üzlet. Inkább le kellene szállítani a bért.

— De kérem, egy olyan boltért, a mely szerencsét hoz! Nos utódunk is találhat egy olyan gazdag öreg urra.

— Az ön helyébe én nem emelném a lakbért. Arra használnám a véletlen szerencsét, hogy egy embert tennék boldoggá.

— Kedves uram, elég idős vagyok én ahhoz, hogy ne fogadjak el öntől ilyesmiben tanácsot.

— Kérem ne boszantsa önt az utódja már most is. Hátha hiábavaló lenne. Ki tudja, vajjon az elhunyt éppen ezt a házat hagyta magukra s nem azt ott a sarkon.

— A melyik 60.000 frankot hoz?

— Miért ne? Ha egyszer Bambriquet ur elhökélte, hogy boldoggá teszi önöket, miért ne tette volna tökéletesen boldoggá?

— Ah ez nagyon okos dolog, a mit most mondott. Nem is gondoltam rá.

— Pedig nem lehetetlen.

— Csakugyan... Ha jól meg hányomvetem... Minthogy senki sem kényszerítette az öreg urat arra, hogy jót cselekedjék, miért választotta volna ki készakarva a legrosszabbik házat?

— Olyan lenne, mintha boszút akart volna állani valamiért.

— Pedig őszintén megvallva, semmivel sem tartozik nekünk.

— Tartozott valamivel a rokonainak, akiket sohasem látott?

— Mikor minden délutánját itt töltötte nálunk.

— Néha nem rokonság intézi a végrendeletet, hanem a hajlandóság, a vonzalom.

— Azért szeretett inkább bennünket mint rokonait, akikről sohasem beszélt.

— Lássá tehát, hogy épen annyira joguk van maguknak, mint azoknak.

— Sőt több, ha hajlandóságot veszünk.

Cohinárdné egy kissé habozni látszott, a pénzvagy már elragadta, így szólt:

— Es ha az ég igazságos volna...

— Mi lenne akkor?

— Azt kérdezném magamban: Miért ne lehetne miénk a tizenhat ház s miért ne elégedjenek meg a rokonok a tizenhatedikkel?

Ebben a pillanatban kicsapódott a bolt ajtó. Cohinárd jött vissza a jegyzőtől.

Sápadt volt, reszketett a heves izgatottságtól.

Nem tudom kifejezni, minő gyötrelmes aggodalommal kérdezte a felesége:

— Nos?

A férj zihált, nem volt képes válaszolni.

— Beszélj hát, beszélj már!

— Nos... Harmincezer frankot hagy a fiunak.

Cohinárdné leroskadt a székre. Dühtől összeharapott ajkai közt kétségbeesetten sziszegte:

— Oh a gazember!

Chavette után franciából: B. S.

Harc egy leányért. Mint férj és feleség élnek együtt már jó ideje Kevi-Szőllősen Szamoile Pál és Bába Rózsika, anélkül, hogy ezt az anyakönyvvezetőnél bejelentették volna. Magyarárn mondva: hit nélkül élnek, mert a jó módú legény a ma már nem szokatlan módon megszöktette a feleségét hazulról. Szombaton délután a leány édes atyja, Bába Pál két ismerősével, Grauer Miklós és Józseffel beállított a fiatal pár lakására azzal, hogy a leány menten hagyja ott a legényt s térjen vissza szerető szüleinek hajlékába. Nagyobb nyomaték okáért az atya megfogta leánya kezét, s kifelé akarta vonszolni a szobából. Szamoile pártjára állott a leánynak, de vesztőre, mert a dühös apa egy ott talált kezevel úgy kóllintotta fejbe, hogy elborította a vér. A nagy lármára Szamoile szomszédja Bugyilán Aron jött a színhelyre nejevel Zsófiával, ezek is a fiatal leány, illetve asszony pártjára állottak, aminek a vége egy kis verekedési egyveleg lön, amelyben Bugyilánék huzták a rövidebbet, mert Bábák nekik estek és a két fogadatlant prókátort alaposan helybenhagyták. Erre, mint akik jól végezték dolgukat, a leányt ölebe lápták, feldobták a ház előtt álló kocsiira, és hazavitték. Lehet, hogy a fiatal szökevény erősebb adagokban részesült a szülői szeretetből, mint kellett volna, sőt az is lehet, hogy a szíve hajtotta vissza eivert férjéhez, elég az hozzá, a szerelmes Rózsika visszazökött és most a legnagyobb gonddal ápolja férjét. Bába Pál uramat és a neki segédkező két atyfit a többrendbeli súlyos testi sértésért feljelentették a pacsosvári kir. ügyészségnél.

Megtaposták. Bocsóron Mihajlov Miljutin találkozott az utcán régi barátjával Pecsán szki Pájával, aki cimborájával Mijotov Gyerával éppen a koremszából jött. Soha jobb alkalom nem kínálkozott Pecsán szkinak, hogy régi bosszuját kitöltse, mint ekkor. Torkon ragadta és társa segítségével a földre teperte Mihajlovot s mikor már a sok rugástól moccani sem tudott, a két ember a szó teljes értelmében kólót járt a szerencsétlen emberen, úgy hogy ez most odahaza élethalál közt lebeg. A kegyetlen bosszúállókat feljelentették a nagykikindai kir. törvényszéknél.

Színház és irodalom.

Műsor:

Kedd: Férj vadászni jár.
Szerda: A bolond.

* A tenger fenekén. Szalkay ur határozottan idealista. Elég naiv elhinni azt, hogy a közönséget érdekelheti az, ha a jót megjutalmazták s a gonosz elviszi büntetését. Hogy érdeklődésre számíthat néhány bátor férfiú vakmerő vállalkozása, kik szembe szállnak a tenger hatalmával s még oda lent a tenger fenekén sem veszítik el tudásukat és nyugalmaikat. Egy szóval színrehozták ezt úgy, miként a genialis Jules Verne megírta. De kit érdekel? Fajdalom, még a 20 éven aluli generációt sem, mert ezekben a dolgokban nincs pikantéria. Olyan tisztességes egy darab ez, hogy az apának tegnap igazán meg kellett volna ragadnia az alkalmat, hogy elvigyék a család összes női tagjait. Mert Norten és Sartén nemes küzdelme senkinek sem ronthatja el a gondolkodásmódját s a fiatalság megtanulhatta volna belőle, hogy az imádott leányzóért nemcsak a jourokon illik küzdeni, de ott is, ahol ez az érdeklődés sokkal veszedelmesebb mint a habos kávé és a crème-torta között. Csak hogy ezekre az ideális dolgokra senki sem kíváncsi, hisz az egész darabban egyetlen egy férjet sem csálnak meg s egy kikapós menyecske sem szerepel. Pedig, s ezt különös dicsérettel jegyezzük fel, Szalkay igen szépen állította ki a darabot. Az előadás is jónak mondható. Szentmiklóssy Béla oly nemes hévvel szavalt a hős Norten tiráidit, hogy nem egy szép hölgy szeméi lábadtak könybe. Kitűnő volt a partnere is, Déry Béla, kinek szép tehetségét ismételtén volt alkalmunk méltatni. A többi szerepekben Holéczy Ilona, Borsitzky Ilona, Pálfi Mariska, Molnár, Kovács, Szepessy, Krémer, nyújtottak részben igen jó alakításokat. A színház a félárak dacára is egészen üres maradt.

* A „Magyar Bazár”. Igen szép, izléses divatképekkel, rajzokkal és kimerítő leírásokkal, magyarázatokkal jelent meg a „Magyar Bazár” legutolsó divatlapja, az „Athenaeum” kiadásában és Wohl Janka szerkesztésével. De nemcsak a chiekes divat gyönyörködteti az olvasót ebben a divatlapban, hanem az irodalmi rész is megfelel a legkényesebb igényeknek. A folyó szép

angol regény mellett a következő érdekes dolgokat találjuk benne: 1. „Az arany labdac”, a magyar Scheheradétól; 2. „Mit csináljunk anyáinkkal?”; 3. „Serelem és korona”, írta báró H. L. G. H.; 4. „Hogyan mondunk egymásnak Isten hozzátot?”; 5. „Művészet és irodalom”; 6. „A nők munkaköre itthon és külföldön”; 7. „A nagyvilágból”; 8. „Iskola ügy”; 9. „Sport”; 10. „Szépitészet”; 11. „Konyha”; 12. „Vegyesek”; 13. „Uj könyvek”; 14. „Szerkesztői üzenetek”; 15. „Nyilt posta”; 16. „Eljegyzések”; 17. „Esküvők”; 18. „Halálozások”; 19. „Sakkrejtvény”. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal. Előfizetési díja ennek a legregibb és legjobb magyar divatlapnak 1/4 évre 4 korona. Megjelen havonként négyszer. Megrendelő cím: „Magyar Bazár” kiadóhivatala, Budapest, VII., kerepesi-ut 54.

* „Kis lap”. A Forgó bácsi „Kis Lap” ja az elismert legjobb gyermek-újság. Gyönyörű rajzai, vonzó, tanulságos olvasmányai a gyermekvilágban hétről hétre kedves meglepetés számba mennek. A „Kis Lap” mindig szombaton reggel jelenik meg, úgy, hogy a vidéki kis olvasók már vasárnap kézhez kapják. Előfizetési ára 1/4 évre 2 korona. Megrendelő cím: Kis Lap kiadóhivatala, Budapest, Kerepesi-ut 54. Mutatványszám ingyen.

* A „Háztartás”, Kürthy Emilné szerkesztésében és az „Athenaeum” kiadásában megjelenő magyar háziasszonyok közlönye legújabb számának gazdag és változatos tartalmából megemlítiük a következőket: A nők munkaköre. Egészség. Gyógynövények. A szépség ápolása. Lakás. Kézimunka. Divat. Pecséttisztítás. Mosás és vasalás. Kártyakönyv állatok. Háztartás. Konyha. Etlapok tíz napra szóló ételrenddel s kitűnő kipróbált ételek leírásával. Baromfi-udvar. Pince. Cselédeink. Kertészet. Konyhakert. Diszkert. Szobakertészet. Gyümölcsös. Szőlőművelés. Népszokások. Irodalom. Színészet. Zene. Családi rovat. Szépirodalom. (Csak egy kis nyugalom. Szeráf). Rejtvények. Humor és rendkívül tartalmas szerkesztői posta. A „Házastára” előfizetési díja egy évre 12 korona, fél évre 6 korona, negyedévre 3 korona. Megjelen havonként háromszor. Előfizetheti a kiadóhivatalban, VII., kerepesi-ut 54. Mutatványszám ingyen.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése március 20-án.

Budapest, március 20. (A „Torontál” eredeti táv.) A képviselőház mai ülésében tárgyalta a földmívelési tárca költségvetését s nyomban megkezdték utána a kultuszminiszterium költségvetésének tárgyalását.

Ülés elején az elnök bejelentette, hogy a kolozsvári királyi ügyészség engedelmet kér a bűnvádi üldözésre egy román nemzetiségű marosvásárhelyi lakos ellen, aki nyilvánosan sértő módon nyilatkozott a magyar képviselőházzal. Megadták.

A földmívelési tárcaánál Széchenyi Tivadar gróf, Andrássy Sándor gróf, Bessenyei Ferenc, Tisza István gróf, Darányi Ignác miniszter felszólalásai után a Ház megszavazta részleteiben is a tárca költségvetését.

Ezután a kultusz tárca költségvetésének tárgyalását kezdték meg.

Tallian Béla ügye.

Budapest, március 20. (A „Torontál” ered. táv.) A Ház összeférhetetlenségi bizottsága mai ülésében kimondotta, hogy Tallian Béla képviselői állása a bankkegyesületnél elfoglalt állásával nem összeférhetetlen, mert a bankkegyesület nem áll szerződéses viszonyban sem az állammal, sem a kormányval.

A hatodik évforduló.

Budapest, márc. 20. (A „Torontál” ered. táv.) Kossuth Lajos halálának hatodik évfordulója alkalmából Budapest székesfőváros tanácsa ma feldiszította Kossuth Lajos nagy hazánkfianak a kerepesi-uti temetőben levő sírját. Fiai, igen sok egyesület és mások is letették koszorúikat a sírra. Délelőtt a Deák-téri ág. ev. templomban gyásztisztelet volt, melynek végeztével igen sokan kivonultak a temetőbe. Az egyetemi ifjuság színnapnak akarta a mai napot, de a rektor ebbe

nem egyezett bele. Az ifjuság ez okból tüntetést rendezett a tanárok ellen, akik nem tarthatták meg előadásukat.

A transzváli háború.

Budapest, márc. 20. (A „Torontál” ered. táv.) Laurenc-Marquez föl jelentik: A portugál hatóságok tegnap éjjel gyalog csapatot küldtek ki a transzváli határra az ottani helyőrség megerősítésére.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1900 március 20

A készárnyizlet hivatalos árjegyzései.

B u z a	kilo	50 kilogr. ára		kilo	50 kilogr. ára		
		kor-iz	kor-iz		kor-iz	kor-iz	
Bánsági	6	76	7.30	7.45	80	7.80	7.95
Tiszavidéki	..	76	7.45	7.65	80	7.85	8.10
Pestvidéki	..	76	7.25	7.45	80	7.85	8.00
Bácskai	..	75	0.00	0.00	80	0.00	0.00

Hozs	uj	elsőrendű	kilo		
			70-72	6.25	6.35
Árpa	..	másodrendű	..	6.10	6.20
		takarmány	60-62	5.65	5.70
Zab	..	égetni való	62-64	5.45	5.55
		sőrfőzésre való	64-66	0.00	0.00
Tengeri	..	bánsági	39-41	5.35	5.45
		másodmü	..	5.00	5.30

Határidő-üzlet.

Budapest, márc. 20. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Erős kínálat mellett gyöngye vételkedv, az árak métermázsánkint tíz fillérel hanyatlottak. Kötettség:

Buza 1900 áprilisra	7.54—7.55
Buza 1900. szept.-re	7.77—7.78
Róza áprilisra	6.35—6.36
Zab áprilisra	4.95—4.96
Tengeri 1900. májusra	5.34—5.35

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, kedden, 1900. március 20-án.

Itt először:

A férj vadászni jár.

Bohózat 3 felvonásban. Irta: Freudeau Gusztáv.

Személyek:

Duchotel	—	Kovács Sándor
Leontine	—	Holéczy Ilona
Gontrán	—	Kalmár Gyula
Cassagnet	—	Krémer Sándor
Latour grófné	—	Borsitzky Ilona
Brudois	—	Szepessy Gusztáv
Morizett	—	Deéry Béla
1-ső } polgári biztos	—	Csillag Benő
2-ik } polgári biztos	—	Arnold Antal
Babett	—	Pálfi Mariska

Kezdeté 8 órakor.

Holnap szerdán, március 21-én itt először:

A bolond. (Operetta.)

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről
Érvényes 1900. március hó 1-től.

Érkezik:

a) a nagybecskereki-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
Pancsovárról: reggel 7 óra 45 p.; délután 5 óra 18 p.
Temesvárról: délután 12 óra 55 p.; este 8 óra 34 p. éjjel 10 óra 18 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
Alibunárról: este 8 óra 34 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.
Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnap).

b) a nagybecskereki (nkbnvt) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskereki-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zombolyára: éjjel 2 óra 15 p.; délután 4 óra 36 p.
Pancsovárra: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
Temesvárra: éjjel 2 óra 15 p.; délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) délután 5 óra-kor.
Csösztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskereki (nkbnvt) pályaudvarról:
Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

Nyilnter.?)

Kiadmány.

1898. B. 51/4. ügyszám.

Ő Felsége a Király nevében.

A nagybecskereki kir. járásbíróság becsületsértés vétsége és közcsend elleni kihágás miatt terhelt Greiner József bűnyügyében megtartott tárgyalás és bizonyítási eljárás után alantírt napon és helyen következőleg

ítélt:

Vádolt Greiner József 46 éves, izraelita vallású, nős, családos, állásához mért műveltségű, büntetlen előéletű, ingatlan vagyonnal nem bíró, vasutépítési vállalati főpénztárnok nagybecskereki lakos, bűnösnek mondatik ki a btkv. 261. §-a utköző — Gaszlinger Árpád nagybecskereki lakos sérelmére elkövetett becsületsértés vétségében és e miatt az 1892 ik évi XXVII. t.-cikkben jelzett célokra fordítandó, jelen ítélet jogerőre emelkedésétől számított 15 nap különbeni végrehajtás terhe alatt ezen kir. járásbírósnál lefizetendő, nem fizethetés esetén a btkv. 53. §-a alapján „két“ napi fogházra átváltoztatható „husz“ forint pénzbüntetésre ítéltetik. Köteleztetvén sértett félnek az eljárási szabályok 107. §-a értelmében 20 forint ügyvédi képviselői költséget 15 nap — különbeni végrehajtás terhe alatt megfizetni, valamint a 6 forint 50 krajcárban eddig felmerült, ugy a netán felmerülő bűnyügyi költségeket a m. kir. államkincstárnak 15 nap — különbeni — az 1883. évi XLIV-ik törvényekben szabályozott végrehajtás terhe alatt megtéríteni.

Egyben köteleztetik vádolt jelen ítélet jogerőre emelkedése után saját költségén a „Torontoi“ című helyi lapban közzé tétetni.

A közcsend elleni kihágás vádja és következményeinek terhe alól vádolt felmentetik.

Indokok:

Sértett Gaszlinger Árpád helybeli vasuti tisztviselő feljelentésében és a tárgyalás során előadta, hogy folyó évi április hó 17-én este a nagy szélviharban Temesvár felől érkezett személyvonatra „Szárca“ állomáson felszállott, hogy Nagy Becskerekre utazzék: a vasuti kocsis külső fülkéjében — hol lámpa égett — utas volt és sértett le nem pihenhetett, tehát bement a belső fülkébe, hol a nagy szél a lámpát eloltotta és sötét lévén, a fülkét üresnek gondolta, a mint a sötét fülkében ledülni akart, egy puha tárgyat érzett, majd női sikoltást hallott s a mint felugorva bocsánatot kérni s távozni akart, a fülke tulsó oldalából megszólalt egy férfi hang, lássuk, hogy ki az! majd egy gyufa világánál vádolt, ki ugyanazon fülkében nejevel utazott — meglátva sértettet, őt „bitang, taknyos, gazember“ és egyéb sértő szavakkal illette, majd megfogva kitaszította a külső fülkébe s oda is utána menve és felrántva a vasuti kocsis utoisó ajtaját, sértettet a robogó vonatról ledobni akarta.

Vádolt nem vette tagadásba, hogy sértettet a kérdéses alkalommal sértő kifejezésekkel illette, kijelentvén, hogy a sértő kifejezésekre nem emlékszik, azt pedig beismerte, hogy sértettet kitaszította a vasuti kocsis külső fülkéjébe: a hit alatt kihallgatott aggálytalan tanu Hoff Péter vasuti kalauz pedig bizonyította, hogy vádolt sértettet „szemtelen, gyalázatos, disznó“ kifejezésekkel sértette, tehát vádolta a becsületsértés vétségében bűnösnek kellett nyilvánítani.

A büntetés kiszabásánál enyhítő körülményül vétetett vádolt büntetlen előélete, azon körülmény, hogy a sértést erős felindulásában s azon hiszemenben követte el, hogy neje szándékosan sértetett meg panaszos által; súlyosító körülményül vétetett ellenben, hogy vádolt nem csak többrendbeli sértő szavakkal illette sértettet, de őt ki is taszította s ez által meggyalázó cselekményt követett el. Mindezen súlyosító és enyhítő körülmények gondos mérlegelése után vádolt a reá kiszabott büntetéssel volt sujtandó.

Jelen ítéletnek a hirlapban való közzé tételére vádoltat — a sértett fél kérelmére — a btkv. 277. §-a alapján kellett kötelezni.

Arra nézve, hogy vádolt a vonatról akarta volna ledobni sértettet vagy őt ezzel fenyegette volna, vádolt tagadásával szemben bizonyíték nincsen, miért is vádoltat a közcsend elleni kihágás vádja és következményeinek terhe alól fel kellett menteni.

A költségekbeni marasztalás az elíteltetés folyamánya.

Kelt Nagy-Becskereken, 1898. szeptember hó 7-én. Bronts Ernő s. k., kir. járásbíró.

Kiadta a nagybecskereki kir. járásbíróság mint büntető bíróság, azzal, hogy a jelen ítélet jogerős.

Nagybecskerek, 1900. február hó 19. én.

276—1.1.

Dr. Cocron,
kir. aljbíró.

*) Az e rovat alatt közöltékert nem vállal felelősséget a szerk.

Hirdetések.

212. szám 1900.

259—3.3

Hirdetmény.

A temesrékasi telepítvényen a f. évben felállítandó 30 telepes házhoz szükséges 370 000 drb vályog, 280 000 drb faltégla, 200 000 drb fedélcserép, 1700 drb oromcserép és 120 gr. oltatlan fehér mész vállalati előállítására és biztosítására céljából f. hó 23-án d. e. 8 órakor Temes-Rékason a kincstári ispánságnál szó és írásbeli versenytárgyalás fog tartatni.

A vályogból 150.000 drb f. évi június hó végéig, a többi pedig f. évi július hó végéig adandó át az építés színhelyén, minden egyes házhelyre 12150 drb szállítva s szabályszerűen összerakva Vállalkozni lehet esetleg kisebb mennyiség előállítására és szállítására is.

A vályognak 29 cm. hosszú, 14 1/2 cm. széles és 10 cm. vastagnak kell lenni száraz állapotban.

A vályogvetéshez szükséges szalmát és polyvát a kincstár adja.

A vetőhelyre való szállítása és a vetéshez szükséges eszközök beszerzése vállalkozót terheli.

A vályog előállítás a készletnek az építés színhelyére való szállításával vagy a nélkül is vállalható.

Biztosítékul a vállalati összeg 5%-a teendő le.

A faltéglából 100.000 drb f. évi június hó végéig, 100.000 drb f. évi július hó végéig, és a fennmaradó 80.000 drb f. évi augusztus hó végéig adandó át kifogástalan minőségben és kellően összerakva az építés színhelyén.

A téglának 6.5 cm. vastag, 14 cm. széles és 29 cm. hosszúknak kell lenni s jól átdolgozott anyagból készült szabályos alakkal bírn.

Biztosítékul a vállalati összeg 10%-a teendő le.

A fedélcserép és oromcserép három egyenlő részletekben és pedig f. évi július hó 15. én, augusztus 15-én és szeptember 10. én adandó át kifogástalan minőségben és kellően összerakva az építkezés színhelyén.

A fedélcserépnek 37.5 cm. hosszú és 18 cm. széles, az oromcserépnek pedig 35 cm. hosszúnak kell lenni.

Biztosítékul a vállalati összeg 10%-a teendő le.

Az oltatlan mész f. évi június hó 30. ig az építés színhelyén leszen átadandó.

A szállítandó mésznek első minőségűnek, tiszta fehér, könnyen és teljesen

oltathatónak és idegen anyagtól mentesnek kell lenni.

Biztosítékul a vállalati összeg 10%-a teendő le.

A faltéglából, a fedélcserép és oromcserépből a szállítandó minőség biztosítása végett egy-egy drb minta bemutatandó.

Felhívtnak tehát mindazok, a kik vállalkozni kívánnak, hogy a tárgyaláson személyesen, vagy pedig 1 kor bélyegjeggyel és a kellő biztosítékkal ellátott írásos ajánlatukat, melyekben kiteendő, hogy a feltételeket ismerik és azoknak magukat feltétlenül alávetik, a fent kitétt idő alatt az alólírott ispánságnál, a hol a részletes feltételek is betekintheők, beadni sziveskedjenek.

Temes-Rékason, 1900. évi március hó 5-én.

Magy. kir. kincstári ispánság.

215. szám 900.

258—3.3

Hirdetmény.

A temesrékasi telepítvényen a f. évben felállítandó falazott utcai ormu 30 telepes ház föld- és kőmives, nemkülönbén a cserép-fedő munkájára f. hó 26-án d. e. 8 órakor Temes-Rékason a kincstári ispánságnál szó és írásbeli ajánlati versenytárgyalás fog tartatni.

Ajánlatok nem csak az összes házakra, hanem azok egy részére is elfogadtatnak.

Vállalkozó köteles a föld és kőmives munkát legkésőbb 1900. évi július hó 1-én megkezdeni és oly erővel folytatni, hogy minden héten legalább 3 ház elkészüljön, a vakolási, tapasztási és meszelési munkán kívül, mely a házfedél elkészülte után csak három héttel kezdhető meg s szeptember 25 ik teljeseen befejezendő.

Az építési anyagokat, u. m. vályogot, téglát, fedélcserépet, homokot és meszet oltatlan állapotban a kincstár szállítja az építés színhelyére. A polyvát szintén a kincstár szolgáltatja, de az építés színhelyére való szállítása, és a vizről való gondoskodás a vállalkozó feladata.

Biztosítékul a föld és kőmives munkánál a vállalati összeg 10%-a, a cserépfödésnél pedig 5%-a teendő le.

Felhívtnak tehát, a kik vállalkozni óhajtanak, hogy a tárgyaláson személyesen megjelenni, vagy pedig 1 kor. bélyegjeggyel és a jelzett biztosítékkal ellátott írásos ajánlataikat, melyekben kiteendő, hogy a feltételeket ismerik, és azoknak magukat feltétlenül alávetik, fentkitétt idő alatt az alólírt ispánságnál, — a hol a részletes feltételek is betekintheők — beadni sziveskedjék.

Temes-Rékas, 1900. évi március hó 5-én.

M. kir. kincstári ispánság.

Tüzifa. Kizárólag elsőrendű legfinomabb minőség.

Mérsékelt áron.

Valódi porosz szalon-köszén.

Kapható:

Kurländer Imre-nél Nagybecskerek,
Korona-utca 585/11. (Telefon 35. sz.)

Kurländer-udvar
Gizelia-part (Telefon 89. sz.)

44—53.41

A Kurländer-udvarban több célszerűen épített üzlethelyiség kiadandó.